

MINERGIE-ECO®

Maggiore qualità di vita, minore consumo d'energia
Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch

Salute ed ecologia nell'edilizia

INFORMAZIONI PER LA COMMITTENZA

- MINERGIE-ECO® integra i noti standard MINERGIE® e MINERGIE-P® con aspetti legati alla salute e all'ecologia
- MINERGIE-ECO® è una procedura che accompagna le fasi di progettazione e realizzazione dei lavori
- MINERGIE-ECO® si basa sul know-how e sulle esperienze sviluppate da «eco-bau»

Abitazione MINERGIE-P-ECO® a Berna-Liebefeld (BE-001-P-ECO)



Protegge l'uomo e tutela l'ambiente

MINERGIE-ECO®	
	MINERGIE®
Migliore qualità di vita	Benessere ■ Benessere termico elevato grazie ad un involucro ermetico e ben isolato e ad una efficace protezione contro il surriscaldamento estivo ■ Ricambio d'aria sistematico (preferibilmente ad aerazione controllata)
Rispetto per l'ambiente	Efficienza energetica ■ Il consumo energetico per il riscaldamento, l'acqua calda sanitaria e per il ricambio d'aria raggiunge al massimo 42kWh per m² (edifici plurifamigliari) ■ Il fabbisogno energetico residuo va coperto preferibilmente con fonti rinnovabili
	ECO
	Salute ■ Illuminazione naturale ottimizzata ■ Minimo disturbo fonico proveniente dall'esterno ■ Minima concentrazione di inquinanti ■ Minima radiazione ionizzante (Radon)
	Ecologia nella costruzione ■ Materie prime locali disponibili e materiale da costruzione riciclato ■ Materiali da costruzione poco nocivi per l'ambiente nella fase di fabbricazione e lavorazione ■ Costruzioni facilmente demolibili con materiali da costruzione che possono essere riutilizzati o eliminati senza nuocere all'ambiente

MINERGIE-ECO® unisce quattro aspetti chiave della costruzione sostenibile: Comfort e salute, efficienza energetica ed ecologia nell'edilizia.

Gli aspetti più importanti in breve

MINERGIE-ECO® integra la qualità dei noti standard MINERGIE® – comfort ed efficienza energetica – con metodi di costruzione più sani ed ecologici. Premessa per l'ottenimento della certificazione MINERGIE-ECO® è quindi il rispetto dei requisiti dello standard MINERGIE® o MINERGIE-P®. Fino ad oggi la certificazione è applicabile a edifici plurifamigliari, amministrativi e scolastici (solo nuove costruzioni). Per case monofamigliari è in elaborazione una proposta corrispondente.

Procedura: MINERGIE-ECO® va intesa come procedura che accompagna le fasi di progettazione e realizzazione dei lavori. I requisiti vanno quindi integrati sin dall'inizio della progettazione, soprattutto durante le fasi di analisi preliminare e di progetto. Attraverso il preventivo vengono fissati precisamente i metodi ed elementi costruttivi da impiegare. In fine, durante i lavori, i progettisti controllano che la realizzazione corrisponda ai dati dichiarati.

I criteri: i requisiti di MINERGIE-ECO® si basano su sei criteri. Gli aspetti legati alla salute sono racchiusi nei criteri **luce, rumore ed aria interna**, mentre i criteri **materie prime, costruzione e demolizione** raccolgono gli aspetti di edilizia ecologica. I cosiddetti criteri di esclusione impediscono che vengano impiegati metodi e materiali incompatibili con la costruzione sostenibile. Tra questi vi è, per esempio, l'impiego di biocidi e preservanti del legno nei rivestimenti di spazi interni.

La richiesta: la committenza inoltra, tramite i rispettivi progettisti, la richiesta del marchio MINERGIE-ECO® al centro cantonale di certificazione MINERGIE®. Il centro trasmette la richiesta assieme al certificato provvisorio MINERGIE® al centro di certificazione MINERGIE-ECO®. Esperti specializzati effettuano una verifica in base ai dati progettuali forniti. Vengono programmati anche controlli a caso sul cantiere per verificare i dati dichiarati.



Costruire meglio

Vantaggi oggi – e domani

Lo standard di qualità MINERGIE-ECO® offre ai committenti almeno cinque vantaggi concreti. Quest'ultimi emergono ancor più a medio e lungo termine:

■ **Impiego:** La qualità degli spazi abitativi e lavorativi MINERGIE-ECO® è più alta di quella di un edificio tradizionale equivalente. Le parole chiave sono: illuminazione naturale ottimizzata, minimo disturbo fonico, da radiazioni e sostanze inquinanti.

■ **Stabilità del valore:** l'impiego di materiali non nocivi nella costruzione e la grande flessibilità nell'impiego permettono agli edifici MINERGIE-ECO® il mantenimento del valore a lungo termine.

■ **Ecologia nella costruzione:** confrontato a sistemi di costruzione tradizionali, l'impatto ambientale causato dalle abitazioni MINERGIE-ECO® è minimo, sia per la fabbricazione delle materie prime impiegate, sia per la loro costruzione, che futura demolizione.

■ **Economia:** I costi aggiuntivi, molto contenuti, vengono compensati da minori costi energetici, di mantenimento e manutenzione. Inoltre, taluni Cantoni mettono a disposizione dei sussidi.

■ **Affidabilità:** Lo standard MINERGIE-ECO® si basa su un metodo riconosciuto dalle autorità e dalle organizzazioni del settore. La Confederazione, i Cantoni e i Comuni, assieme alle Associazioni, ne sono i promotori e sostenitori. La verifica dell'adempimento dei requisiti viene effettuata da un centro di certificazione indipendente.



Abitare sano a Coira:
edificio multifamigliare
MINERGIE-ECO®
(GR-001-ECO).



«L'uomo passa il 90% del suo tempo in ambienti chiusi. Quindi diviene importante la qualità dell'ambiente interno – aria, luce, protezione contro rumore e sostanze inquinanti.»

Roger Waeber, Servizio Veleni domestici, Ufficio federale della sanità pubblica, Berna.

«La qualità dell'abitare non è mai abbastanza. Tanta luce, una buona circolazione d'aria e l'impiego di materiali naturali contribuiscono al comfort e alla salute dell'abitare. Vogliamo contribuire all'uso sostenibile delle risorse, perciò sono importanti anche gli aspetti di edilizia ecologica e di efficienza energetica!»

Lilian Bürgi, conproprietaria ed inquilina dell'abitazione plurifamigliare alla Gebhartstrasse a Berna.



«Per un investimento immobiliare a lungo termine conviene puntare sull'alta qualità edilizia. Quest'ultima non comprende solo aspetti di comfort ed efficienza energetica, ma anche metodi di costruzione più sani ed ecologici.»

Martin Hofmann, Membro di Direzione, Impresa generale Allreal AG, Zurigo.

Come procedere

Per la richiesta: la committenza ordina una costruzione nuova secondo gli standard MINERGIE-ECO® presso la direzione del progetto. Questa si assume le responsabilità per l'analisi preliminare, progettazione, appalto e realizzazione dei lavori. Tecnici, imprese e fornitori vengono incaricati dalla direzione del progetto e coinvolti in queste responsabilità. La direzione del progetto intraprende inoltre la richiesta del marchio MINERGIE-ECO®.

Costi: per le costruzioni MINERGIE® il supplemento di prezzo non deve superare il 10 %. Questo limite vale anche per i progetti MINERGIE-ECO®. In compenso, le spese di gestione sono più basse rispetto ad analoghe costruzioni convenzionali.

Strumento di verifica: www.minergie.ch
→ MINERGIE-ECO®

Strumenti di progettazione: www.eco-bau.ch (Download).

Lo standard di costruzione MINERGIE-ECO® si basa sugli strumenti di progettazione sviluppati dall'Associazione «eco-bau». Per l'applicazione dei requisiti dell'ecologia edilizia vi sono a disposizione le direttive delle schede tecniche CRB, come anche le prestazioni di costruzione ecologica della «eco-devis». MINERGIE-ECO® è armonizzato con la Norma SIA 112/1 sulla «costruzione sostenibile».

Informazioni sul clima interno: «Keine Schadstoffe in Wohn- und Arbeitsräumen». Werd-Verlag, Zürich 2002 (disponibile in libreria).

Presente una check list sul sito www.eco-bau.ch. La raccomandazione 2004/1 della KBOB/IPB fornisce un'utile panoramica.

Ulteriori informazioni: www.minergie.ch



Posti di lavoro sani presso l'edificio amministrativo nella zona «Gare de Neuchâtel» (NE-001-ECO).

Informazioni generali**Agenzia MINERGIE® Ticino**

Via Trevano
6952 Canobbio
Tel. 058 666 63 22
Fax 058 666 63 49
ticino@minergie.ch

Informazioni tecniche**MINERGIE® Agenzia costruzione**

St. Jakobs-Strasse 84
4132 Muttenz
Tel. 061 467 45 10
Fax 061 467 45 43
agentur@minergie.ch

www.minergie.ch

Informazioni sulla costruzione sostenibile**Centro di certificazione MINERGIE-ECO®**

Dufourstrasse 105
8008 Zürich
Tel. 043 488 53 33
Fax 043 488 38 99
eco@minergie.ch
www.minergie.ch

Associazione eco-bau

Röntgenstrasse 44
8005 Zürich
Tel. 044 241 27 22
Fax 044 241 27 42
info@eco-bau.ch
www.eco-bau.ch

Partner

CREDIT SUISSE 

Telefono 091 802 50 16
www.credit-suisse.com

